

**TERVEZÉSI SZERZŐDÉS**

mely létrejött egyrészről: **Sajószentpéter Város Önkormányzat**  
Székhelye: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.  
Statisztikai számjel: 15349167-8411-321-05  
Adószám: 15349837-2-05  
Képviselő: Dr. Faragó Péter polgármester  
mint: Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő)

másrészről: **ÉPFA-TERV Építési, Fafeldolgozó és Kereskedelmi Kft.**  
Székhelye: 3994 Pálháza, Petőfi S. u. 1.  
Tel/fax: 47/570-015, 47/570-016  
Számlaszám: 10402757-27591299-00000000  
Adószám: 12873779-2-05  
Cégjegyzék szám: 05-09-009749  
mint tervező (a továbbiakban: Tervező)

között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

**1. A szerződés tárgya**

1.1 A Megrendelő a lefolytatott eredményes közbeszerzési eljárást követően tervezési szerződést köt az alábbi tárgyban:

Sajószentpéteri Központi Általános Iskola Kossuth Lajos Iskola (3770 Sajószentpéter, Kossuth u. 195.) rekonstrukciója kiviteli terveinek elkészítése”.

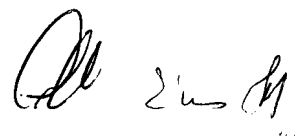
1.2 A Szerződő felek a Szerződést a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: „Kbt.”) rendelkezései szerint lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményeként és arra tekintettel írják alá. A jelen Szerződés a Megrendelő, mint ajánlatkérő és a Tervező, mint nyertes ajánlattevő között jött létre.

1.3. A Tervező által végzendő feladatok pontos körét és meghatározását az 1. sz. mellékletként csatolt Ajánlattételi Dokumentáció alapul vételével készült 2. sz. számon csatolt Ajánlattevői dokumentáció tartalmazza.

1.4. A Tervező feladatait a jelen szerződési feltételek és mellékletei szerint köteles teljesíteni. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a csatolt Ajánlattételi Dokumentáció és az Ajánlattevő ajánlata az irányadó.

**2. Megrendelő jogai és kötelezettségei****2.1 Általános jogok és kötelezettségek**

A Megrendelő részt vehet a Tervező által kezdeményezett eljárásokon és egyeztetéseken. Ezen túlmenően rendszeresen és folyamatosan ellenőrizheti a feladatok teljesítését.



## 2.2 Tájékoztatás

Megrendelőnek megfelelő időben át kell adnia a Tervező részére a Szerződés teljesítéséhez szükséges és rendelkezésére álló információkat és/vagy dokumentációt. A Tervező köteles az így kapott dokumentumokat a Szerződés megszűnésekor visszaadni a Megrendelőnek.

## 2.3 Megrendelő együttműködési kötelezettsége

Megrendelő köteles az ügy ellátása során Tervezővel együttműködni, az ügyek ellátásához – legrövidebb időn belül – szükséges tájékoztatást, adatokat, iratokat megadni, köteles biztosítani az adott ügyet jól ismerő szakember (alkalmazott) részvételét, amennyiben azt a Tervező indokoltnak tartja. Megrendelő a kiviteli tervezési munka megkezdésére a tervellenőrrel való együttműködés feltételeit megteremti.

## 3. Tervező jogai és kötelezettségei

### 3.1 Általános kötelezettségek

3.1.1 A Tervezőnek szakcégtől elvárható, fokozott gondossággal, a legjobb szakmai ismeret szerint kell teljesítenie a feladatait.

3.1.2 A Tervező köteles minden, szakcégtől általában elvárható intézkedést megtenni a feladatok határidőre történő, műszakilag kifogástalan és költségeiben leggazdaságosabb megvalósítása érdekében.

3.1.3 A Tervező a feladatai teljesítése során mindenkor a Megrendelővel egyeztetetten köteles eljárni.

3.1.4 A Tervezőnek be kell tartania a Megrendelő által adott utasításokat. Ha a Tervező megítélése szerint az adott utasítás túllépi a Szerződés kereteit vagy a Megrendelő szakszerűtlen vagy jogellenes utasítást ad vagy azzal szemben egyéb fenntartása van, akkor az adott utasítás kézhezvételétől számított 8 napon belül értesítenie kell írásban a Megrendelőt, feltárva az adott utasítással szembeni fenntartásait. Amennyiben a Megrendelő az utasítást a Tervező értesítésében foglaltak ellenére megerősíti, a Tervező – jogszabályi kivételektől eltekintve - köteles az adott utasítást végrehajtani.

3.1.5. A Tervező a kiviteli tervdokumentáció készítése során folyamatosan köteles együttműködni a tervellenőrrel.

3.1.6. Ha a feladatokat vállalkozóként több különböző, önálló személy látja el, azok felelőssége a Szerződés teljesítéséért egyetemleges. A jelen Szerződés értelmében a képviselőjükre jogosult személy jogosult jognyilatkozatokat tenni és kötelezettséget vállalni valamennyi, a tervezői oldalon álló személy képviselőjében.

3.1.7. Tervező kijelenti, hogy a meghatározott feladatok teljes körű és megfelelő színvonalú ellátásához rendelkezik a szükséges szakmai tapasztalatokkal.

3.1.8. Tervező kötelezi magát arra a jelen Szerződés aláírásával, hogy a feladatokat a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, kellő alaposággal, hatékonysággal és gondossággal valósítja meg.

### 3.2 Információnyújtás

3.2.1 A Megrendelő kérésére a Tervező köteles haladéktalanul információkat adni a jelen szerződésben meghatározott feladatok teljesítéséről. A Tervező a jelen szerződésben meghatározott feladatokkal kapcsolatos fontosabb eseményekről, nehézségekről folyamatosan tájékoztatni köteles a Megrendelőt. A Megrendelő bármilyen információt bekérhet a Tervezőtől, és jogosult azokat ellenőrizni.

3.2.2 A Tervező a Megrendelő igényének megfelelő határidőben adatokat szolgáltat, illetve részt vesz a jelen szerződésben meghatározott feladatokkal összefüggésben a Megrendelő által készítendő jelentések, tájékoztatók összeállításában.

3.2.3 A Tervező a jelen szerződésben meghatározott feladatok teljesítésekor köteles a valamennyi tervet, iratot, dokumentációt, stb. jegyzék szerint átadni a Megrendelőnek.

3.2.4 Tervező haladéktalanul köteles jelenteni Megrendelőnek, ha a jelen szerződésben meghatározott feladatok megvalósítása részben vagy egészben megghiúsulnak, tartós akadályba ütköznek, vagy az ütemezéshez képest késedelmet szenvednek, illetve ennek bekövetkezése fenyeget.

3.2.5 Megrendelő bármikor jogosult a Tervezőtől jelen szerződéssel összefüggésben bármilyen információt kérni, Tervező pedig köteles azt haladéktalanul megadni.

### 3.3 Magatartási szabályok

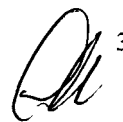
3.3.1 A Tervezőnek mindenkor lojálisan, mint a Megrendelő megbízható tanácsadója, szakmája etikai és egyéb szabályai szerint, megfelelő diszkréciót tanúsítva kell eljárnia.


3.3.2 A Tervező és valamennyi Közreműködője titoktartási kötelezettséggel tartozik a Szerződéssel kapcsolatban tudomására jutott valamennyi információ, megoldás, adat és dokumentum vonatkozásában a Szerződés időtartama alatt és annak teljesítése után. Amennyiben a Megrendelő nem adja előzetes írásbeli hozzájárulását, - jogszabályban előírt kötelezettség kivételével - sem a Tervező, sem Közreműködői nem közölhetnek a Szerződéssel kapcsolatos, a fentiek szerinti információt harmadik személlyel ill. nem hozhatják azokat nyilvánosságra. A Tervező és Közreműködője a Szerződés keretein kívül nem használhatja fel a Szerződés teljesítése céljából készített tanulmányokat, terveket, az elvégzett tesztek és kutatások eredményeit.

### 3.4 Összeférhetetlenség

3.4.1 A Tervező és Közreműködője olyan tevékenység ellátását nem vállalhatja, amely sértheti vagy veszélyeztetheti a Megrendelővel szembeni kötelezettségei teljesítését. E rendelkezés megsértése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződéstől a Tervezővel szembeni kártérítési kötelezettség nélkül elállni.

3.4.2 A Tervezőnek minden szükséges intézkedést meg kell tenni annak érdekében, hogy megakadályozza vagy megszüntesse azokat a helyzeteket, melyek lehetetlenné teszik vagy veszélyeztetik a Tervező vagy Közreműködői részéről a Szerződés objektív és pártatlan teljesítését. Ennek keretében a Tervező – a jelen Szerződésbe és/vagy a Kbt-ben foglalt egyéb rendelkezések betartásával - kártalanítási igény nélkül köteles összeférhetlenné vált Közreműködőjét haladéktalanul kicserélni. A Szerződés időtartama alatt bármilyen összeférhetetlenségi körülmény felmerülése esetén haladéktalanul értesíteni kell a Megrendelőt.

 3



3.4.3 A Megrendelő megvizsgálhatja, hogy az összeférhetetlenség elhárítására tett intézkedések megfelelőek-e, és előírhatja további intézkedések megtételét. Amennyiben a Tervező az összeférhetetlenséget a fenti rendelkezések ellenére nem szünteti meg, a Megrendelő – a jelen Szerződésből fakadó egyéb jogainak sérelme nélkül – jogosult a Szerződéstől a Tervezővel szembeni kártérítési kötelezettség nélkül elállni.

3.4.4 A Szerződés hatálya alatt a Tervező és Közreműködői nem végezhetnek olyan üzleti, gazdasági tevékenységet, amely során kapcsolatba kerülnek a jelen szerződés tárgyának kivitelezésében, megvalósításában közreműködő vállalkozókkal, szállítókkal vagy azok bármelyik alvállalkozójával, egyéb közreműködőjével. Amennyiben a Tervező vagy Közreműködői a vállalkozói, szállítói ajánlat Megrendelő részére történő benyújtásakor, a Szerződés vagy a vállalkozási, szállítási szerződések aláírásakor az előbbiekkal üzleti kapcsolatban állnának, azt kötelesek írásban a Megrendelőnek bejelenteni és a Megrendelő kérésére azt haladéktalanul megszüntetni. Tervező sem a vállalkozóktól, szállítóktól, sem az alvállalkozóktól vagy egyéb közreműködőktől semmifajta előnyt, szolgáltatást nem fogadhat el, és ezen rendelkezéseket köteles a Közreműködőivel betartatni. A jelen pontban foglaltak megsértése súlyos szerződésszegésnek minősül, amelyre tekintettel a Megrendelő jogosult a Szerződéstől a Tervezővel szembeni kártérítési kötelezettség nélkül elállni.

### **3.5 Specifikáció és műszaki tervek**

A Tervezőnek minden specifikációt és műszaki tervet a Megrendelő számára elfogadható, általánosan elfogadott és elismert rendszereket alkalmazva kell elkészítenie, figyelembe véve a legújabb tervezési szakmai szokásokat.

A kiviteli terv tartalmának ki kell elégítenie a 207/2008. (VIII.27.) Kormány rendelettel módosított 290/2007(X.31.) Kormány rendelet, valamint a 37/2007. (XII.13.) ÖTM rendelet 5. melléklet előírásait.

### **3.6 A Közreműködők megváltoztatása**

3.6.1 A Tervező csak a Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyásával és a Kbt. rendelkezései szerint változtathatja meg a Közreműködőit és az általuk a Szolgáltatások elvégzéséhez a Szerződésben kikötött hozzájárulás mértékét. E rendelkezés megsértése súlyos szerződésszegésnek minősül és a Megrendelőnek a Szerződéstől történő, a Tervezővel szembeni kártérítési kötelezettség nélküli elállására ad okot.

3.6.2 Amennyiben a Megrendelő megítélése szerint valamely Közreműködő a Szolgáltatások teljesítését nem megfelelően végzi vagy valamely kötelezettségének nem tesz eleget, akkor is, ha cselekménye vagy mulasztása a Szerződés megszegésének körében még nem értékelhető, továbbá, ha kiválasztása nem a Szerződés rendelkezései szerint történt, írásban, indoklással kérheti a Tervezőtől a Közreműködő leváltását. A Tervező haladéktalanul köteles a kérésnek eleget tenni, és egyidejűleg köteles gondoskodni a leváltott Közreműködő megfelelő pótlásáról.

3.6.3 A Közreműködő helyébe lépő másik Közreműködőnek legalább ugyanolyan képesítéssel és gyakorlattal kell rendelkeznie, mint amilyennel a leváltott Közreműködőnek kellett rendelkeznie.

3.6.4 A Közreműködő leváltásával és pótlásával kapcsolatban felmerült költségeket a Tervezőnek kell viselni.

### 3.7 A Tervező felelőssége az igénybe vett Közreműködőkért

A Tervező felelős Közreműködői magatartásáért és cselekményeiért, mintha azok a Tervező magatartása vagy cselekedetei lettek volna. A Megrendelőnek valamely Közreműködő igénybevételéhez adott hozzájárulása nem mentesíti a Tervezőt a Szerződés szerinti kötelezettségei és felelőssége alól.

### 4. Vállalkozási díj

4.1 Szerződő felek a vállalkozási díj összegét – a Tervező nyertes ajánlatában foglaltakkal egyezően –

3.950.000.- Ft + Áfa 25% (987.500.- Ft), **összesen: 4.937.500.- Ft,**

azaz Négyemillió-kiláncszázharminchétezer-ötszáz 00/100 Ft összegben állapítják meg,

4.2 Megrendelő előleget nem fizet. Tervező végszámlát nyújthat be, teljesítés igazolás alapján. A kiviteli tervek esetében a terveknek a tervellenőr jóváhagyása után van lehetőség számla kiállítására. Az ajánlatkérő az ellenszolgáltatást átutalással teljesíti 30 napon belül, a szerződésben foglaltak szerint, figyelemmel a Kbt. 305. § rendelkezéseire. A kifizetés során érvényesülnek a 2003. évi XCII.tv. 36/A § szerinti is.

4.3 Tervező tudomásul veszi, hogy a vállalkozási díj kifizetéséhez az alábbi dokumentumokat szükséges csatolni:

- számla;
- teljesítésigazolás az elvégzett szolgáltatásról;
- együttes adóigazolás, vagy nyilatkozat arról, hogy Tervező a köztartozásmentes adatbázisban szerepel.

4.4 A vállalkozási díj magában foglalja a feladatok teljesítésével együtt járó valamennyi költséget.

### 5. Határidők

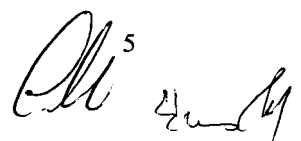
5.1 A Tervező munkáját a szerződés aláírását követően azonnal köteles megkezdeni, és azt folyamatosan végezni. A teljesítési határidő: **2009. 08. 10.**

A tervdokumentációkat a Tervező az alábbi példányszámban köteles elkészíteni és átadni Megrendelő részére:

Kivitelezési tervdokumentáció(k): 8-8 komplett példány

5.2 Tervező feladata a minden tekintetben aktualizált adatok beszerzése a szükséges tartalommal.

5.3 Bármely hiányzó információt, ami lényeges a tervezési folyamat során, a Tervezőnek kell beszereznie, beleértve ebbe a területen lévő közműhálózatok nyilvántartási adatait, illetve az érintett szakhatóságok, közmű üzemeltetők előzetes állásfoglalását, véleményét is

Handwritten signature and date: "Alli<sup>5</sup> 2009.08.10"

## 6. Szellemi alkotások felhasználási joga

6.1 Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés eredményei, így különösen az esetlegesen létrejött, vagy beszerzett vagyoni értéket képviselő szellemi alkotások kizárólagos felhasználásának joga Megrendelőt illeti. A jelen szerződés teljesítés során keletkező, a szerzői jogi védelem alá eső alkotáson a Megrendelő területi korlátozás nélküli, határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. Megrendelő továbbá jogot szerez az alkotás (terv) átdolgozására.

6.2 Felek megállapodnak abban, hogy az esetlegesen keletkező tervek, tanulmányok, stb. tekintetében Megrendelő válik jogosulttá az érintett szerzői és iparjogvédelmi jogoknak a Projekt érdekében, illetve a Támogatási Szerződés teljesítésének keretén belül történő korlátlan felhasználására.

6.3 Minden dokumentum, így például a térképek, diagrammok, rajzok, specifikációk, tervek, statisztikák, számítások, adatbázisok, és az ezeket alátámasztó nyilvántartások, amelyeket a Tervező a Szerződés teljesítése során állított össze, készített el vagy jutott a birtokába, a Megrendelő kizárólagos tulajdonát képezik. A Tervezőnek a Szerződés megszűnésekor át kell adnia a fenti körbe tartozó minden dokumentumot a Megrendelő részére. A Megrendelő a terveket és a tervek alapján elkészült létesítményeket szabadon átalakíthatja és átépítheti. A Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül a Tervező a Szerződés teljesítése során összeállított, készített vagy birtokába jutott dokumentumokat nem használhatja fel a Szerződés teljesítésétől eltérő célra. Tervező minden, a jelen pontba foglaltak alapján esetlegesen megillető jogdíj és egyéb igényeiről kifejezetten lemond. Jelen joglemondás ellenértékét a felek a Vállalkozási díj meghatározásánál kifejezetten figyelembe vették.

6.4 A Tervező nem publikálhat cikkeket a Szolgáltatásokkal kapcsolatban, nem hivatkozhat azokra a harmadik személyek részére nyújtott szolgáltatások során a Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül.

6.5 A Szerződés teljesítése során keletkező bármilyen szellemi alkotáshoz fűződő (szerzői jogi, iparjogvédelmi, stb.) jog a Megrendelő kizárólagos tulajdonát képezi, a vagyoni jogok a Megrendelőt illetik meg, aki ezeket (fel)használhatja, közzéteheti, továbbadhatja, vagy belátása szerint átengedheti, átruházhatja földrajzi vagy bármely más korlát nélkül. A vagyoni jogok ellenértékét a felek a Vállalkozási díj meghatározásánál kifejezetten figyelembe vették.

## 7. Felek képviselői

### 7.1 A szerződés teljesítése során

Megrendelő képviselője:

Dr. Faragó Péter polgármester  
Telefon: 06-48/521-037

Tervező képviselője:

Lengyel Zsolt ügyvezető  
Telefon: 06-47/570-015

7.2 Tervező képviseletében aláíró személy(ek) kijelenti(k) és cégkivonatukkal, valamint aláírási címpéldányaikkal igazolja(k), hogy társasági dokumentumaik, a jelen Szerződés bevezető részében feltüntetettek szerint jogosult(ak) a Tervező képviseletére (és cégjegyzésére), továbbá ennek alapján a jelen Szerződés megkötésére és aláírására. Aláíró képviselő(k) kijelenti(k) továbbá, hogy a testületi szervei(k) részéről a jelen Szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal rendelkezik(nek), tulajdonosai(k) jelen jogügyletet jóváhagyták és harmadik személyeknek

semminemű olyan jogosultsága nincs, mely megakadályozná vagy bármiben korlátozná a jelen Szerződés megkötését, és az abban foglalt kötelezettségek maradéktalan teljesítését.

## 8. Titoktartás

8.1 Tervező a bármely módon tudomására jutott, és a Megrendelőre, vagy Megrendelő ügyfelére vonatkozó információt üzleti titokként köteles kezelni, azokat sem részben, sem egészben harmadik személy részére át nem adhatja, hozzáférhetővé nem teheti, kivéve, ha ehhez a Megrendelő előzetesen hozzájárult, vagy az átadást jogszabály kötelezően előírja.

8.2 Tervező a Megrendelőtől kapott, illetve bármely módon tudomására jutott, és a Megrendelőre, vagy Megrendelő ügyfelére vonatkozó információt csak az adott feladat teljesítése érdekében jogosult felhasználni.

## 9. A Szerződés biztosítékai

9.1 A Tervezőt a jelen Szerződésben meghatározott bármely kötelezettségének, feladatának késedelmes teljesítése esetén késedelmi kötbér-fizetési kötelezettség terheli. A kötbér mértéke késedelmes naponként 20.000,-Ft/nap. A kötbér megfizetése a Tervező számlája kiegyenlítésének feltétele.

9.2 Amennyiben a fizetendő kötbér összege eléri vagy meghaladja a nettó Vállalkozási díj 10%-át, a Megrendelő – a Tervezővel szembeni kártérítési kötelezettség nélkül – elállhat a Szerződéstől.

9.3 A Megrendelő érvényesítheti kötbér feletti kárának megtérítésére vonatkozó igényét is.

9.4 Amennyiben a Megrendelő a Szerződéstől a Tervező szerződésszegése miatt eláll, vagy a szerződés Tervező hibájából meghiusul, a Megrendelő jogosult a Tervezőtől az igazolt teljesítéssel még nem fedezett, jövőben esedékes nettó Vállalkozási díj 20 %-ának megfelelő mértékű meghiusulási kötbért követelni.

9.5. Tervező kijelenti, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges tervezői felelősségbiztosítással rendelkezik.

## 10. Szerződésszegés

10.1 A fél szerződésszegést követ el, ha nem teljesíti a Szerződés szerinti kötelezettségeinek bármelyikét.

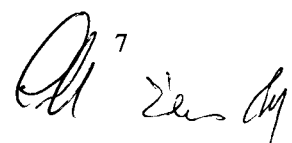
10.2 A feleket teljes körű kártérítési felelősség terheli a Szerződés megszegéséért.

10.3 Valamennyi olyan szerződésszegés, amely esetében a Szerződés elállásra ad lehetőséget, súlyos szerződésszegésnek minősül és viszont.

## 11. Elállás

11.1 Megrendelő a Tervezőhöz intézett nyilatkozattal elállhat a Szerződéstől, ha:

- a) a Tervező szerződéses kötelezettségeit súlyosan vagy ismételten megszegi (súlyosnak minősül az a szerződésszegés, amelyet a Szerződés maga ilyenként jelöl meg vagy amely a feladatok (határidőre történő) megvalósulását veszélyeztet);
- b) a Tervező a Megrendelő által megadott ésszerű határidőn belül nem tesz eleget a felhívásnak, hogy szerződés szerinti kötelezettségeinek tegyen eleget;

 7

- c) a Tervező ismételt felszólítás ellenére nem teljesíti a Megrendelő által adott utasításokat;
- d) a Tervező fizetéseképtelenné válik, csőd-, felszámolási, végelszámolási eljárás indul vele szemben, felfüggeszti gazdasági tevékenységét, beszünteti kifizetéseit;
- e) jogerős elmarasztaló határozatot hoznak a Tervező szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
- f) más közbeszerzési eljárásban a Tervező hamis adatokat közölt vagy az eljárás nyerteseként szerződéses kötelezettségeinek nem tett eleget;
- g) az adott kötelezettségre előírt teljesítési határidő előtt nyilvánvalóvá válik, hogy a Tervező a munkát csak számottevő késéssel vagy – a fogyatékoság kiküszöbölésére tűzött méltányos határidő letelte ellenére is – hibásan tudja elvégezni.

11.2 Az elállás az elállási nyilatkozat hatályosulása idején folyamatban lévő fázis megkezdésének időpontjára visszamenőleg szünteti meg a Szerződést.

11.3 A Tervező súlyos szerződésszegése miatt bekövetkező elállás esetén a Tervező kárainak megtérítésére nem tarthat igényt.

## 12. Kártalanítás

12.1 A Tervezőnek kártalanítania és lehetőség szerint mentesíteni kell a Megrendelőt, annak megbízottjait és alkalmazottait minden perrel, igénnyel, veszteséggel és kárral szemben, amely

a) a Tervező tevékenységéből vagy mulasztásából ered a feladatok teljesítése során, és amely szabadalmakkal, védjegyekkel vagy a szellemi tulajdon egyéb formáival kapcsolatos jogszabályok, hatósági rendelkezések vagy harmadik személyek jogai megsértéséből származik, vagy

b) abból származik, hogy a Tervező nem teljesítette kötelezettségeit.

## 13. Egyéb rendelkezések

13.1 Felek megállapodnak abban, hogy az egymás közötti hivatalos kommunikációja személyes dokumentum átadás/átvétel írásban rögzítve, illetve tértivevényes levelezéssel valósulhat meg.

13.2 Tervező kijelenti, hogy – a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény előírásainak megfelelően – a NFÜ és a KSZ által történő a személyes adatai kezeléséhez (ideértve ezen adatok felvételét, tárolását, nyilvánosságra hozatalát is) kifejezetten hozzájárul.

13.3 Tervező tudomásul veszi, hogy a Ptk. 355. § (4) bekezdése szerint megtérítendő kárként terheli a jelen Szerződés megszegése miatt esetlegesen visszatérítendő támogatás és kamatai, ha az a Vállalkozó szerződésszegéséből vagy a Vállalkozónak felróható egyéb okból következett be.

13.4 Tervező a Szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a Megrendelőt illető támogatás felhasználásának illetve a feladatok ellenőrzését minden olyan szervezet, hatóság, egyéb személy részére lehetővé teszi, amelyeket erre jogszabály jogosít, illetve kötelez. Ilyen szervek különösen a KSZ, az NFÜ, az EKKE, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, az Igazoló Hatóság, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a Kincstár, Állami Számvevőszék, az Európai Bizottság illetékes szervezetei és az Európai Számvevőszék. Tervező biztosítani köteles, hogy az előzetesen részére bejelentett helyszíni ellenőrzések alkalmával az erre feljogosított képviselője jelen legyen, és a szükséges dokumentumok rendelkezésre bocsátásával, a szükséges információk, kért adatok megadásával, valamint a fizikai



eszközökhöz való hozzáférés biztosításával segítse az ellenőrzések végrehajtását, továbbá a vizsgálat alapján készített jegyzőkönyv átvételét aláírásával igazolja.

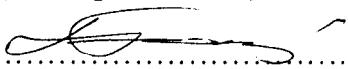
13.5 Felek a jelen szerződést kizárólag írásban jogosultak módosítani.

13.6 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a PTK előírásai az irányadóak. Az esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket felek elsősorban békés úton rendezik, amennyiben vitájuk így nem rendeződhet a Miskolci Városi Bíróság, illetve B.A.Z. Megyei Bíróság illetékességét ismerik el. Szerződő felek a bennfoglaltakat, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elfogadják, a szerződés a felekre nézve, annak aláírásával válik joghatállyossá.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Ajánlattételi Dokumentáció
2. sz. melléklet: Ajánlattevői Dokumentáció

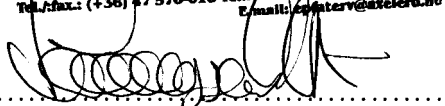
Sajószentpéter, 2009. július 7.



Sajószentpéter Városi Önkormányzat  
Megrendelő



**ÉPFÁ-TERV**  
Építési, Fafeldolgozó és Kereskedelmi Kft.  
3904 Pálháza, Petőfi S. u. 1.  
Adószám: 12873779-2-05  
Bankaz.: 10402787-27591299-00000000  
Tel./fax: (+36) 47 570-016 Tel.: 47 570-015, 70 9455-030  
E-mail: [epfaterv@epfaterv.hu](mailto:epfaterv@epfaterv.hu)



ÉPFÁ-TERV Kft.  
Tervező

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll,

ellenjegyzem: 

